

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 mai 2013

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses
en matière de pensions

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Meryame KITIR**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif	3
II. Discussion générale.....	4
III. Discussion des articles et votes	7
IV. Vote sur l'ensemble	7

Documents précédents:

Doc 53 **2823/ (2012/2013):**

001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 mei 2013

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen
inzake pensioenen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Meryame KITIR**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	4
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	7
IV. Stemming over het geheel.....	7

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2823/ (2012/2013):**

001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst verbeterd door de commissie.

6245

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Zuhail Demir, Bert Maertens, Nadia Sminate
PS	Jean-Marc Delizée, Yvan Mayeur, Vincent Sampaoli, Bruno Van Grootenbrulle
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen	Zoé Genot
Open Vld	Mathias De Clercq
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Karolien Grosemans, Miranda Van Eetvelde, Reinilde Van Moer
Marie-Claire Lambert, Franco Seminara, Özlem Özen
Sonja Becq, Gerald Kindermans, Bercy Slegers
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Valérie Warzée-Caverenne
Hans Bonte, Rosaline Mouton
Wouter De Vriendt, Georges Gilkinet
Carina Van Cauter, Lieve Wierinck
Rita De Bont, Barbara Pas
Georges Dallemagne, Jeanne Nyanga-Lumbala

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 28 mai 2013.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Alexander De Croo, ministre des Pensions, indique que le projet de loi tend à apporter un certain nombre de modifications techniques, de portée limitée, aux mesures transitoires décidées dans le cadre de la réforme des pensions opérée par la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses, en vue de régler quelques questions pratiques apparues à l'occasion de l'application de ces mesures.

Tout d'abord, dans le cadre de la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs salariés (la condition d'âge pour pouvoir bénéficier d'une pension anticipée a été portée, lors de la réforme, de 60 à 62 ans), une mesure particulière a été prévue pour les travailleurs qui, au cours du mois de décembre d'une des années transitoires (2013, 2014 ou 2015), satisfont aux conditions d'âge et de carrière de la pension anticipée valable pour cette année-là. Or, le droit à la pension anticipée est normalement fixé au mois de janvier de l'année qui suit, mais une dérogation a été apportée en 2012 (la loi du 20 juillet 2012 a inséré un § 3ter dans l'article 4 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996) en vue de faire en sorte que ces travailleurs tombent sous l'application des conditions d'âge et de carrière auxquelles ils satisfont durant le mois de décembre d'une année transitoire.

Cependant, la même dérogation doit être prévue en faveur des travailleurs salariés qui peuvent justifier d'une carrière dite longue (la condition de durée de carrière pour pouvoir bénéficier de ce régime étant portée progressivement de 40 à 42 ans). L'article 4, § 3ter, précité est dès lors complété par l'article 2 du projet afin de remédier à cette lacune, en permettant aux travailleurs salariés qui remplissent, pour les carrières dites longues, les conditions d'âge et de carrière au 31 décembre 2014 ou 2015 de prendre leur pension, pour autant qu'ils aient 60 ans l'année considérée et justifient, en 2014, de 40 années de carrière, en 2015, de 41 années de carrière ou, en 2016, de 42 années de carrière.

Ensuite, il y a lieu d'adapter l'article 108 de la loi du 28 décembre 2011 afin de permettre aux travailleurs qui se trouvaient déjà dans un processus conventionnel de départ anticipé — via le versement d'un capital pension par l'employeur, destiné à couvrir la période courant

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 28 mei 2013.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Alexander De Croo, minister van Pensioenen, geeft aan dat het wetsontwerp ertoe strekt een aantal technische wijzigingen, met beperkte reikwijdte, aan te brengen in de overgangsmaatregelen waartoe is beslist bij de in de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen vervatte hervorming van de pensioenen. Het is de bedoeling enkele praktische aspecten te regelen die bij de toepassing van die maatregelen naar voren zijn gekomen.

Allereerst werd bij de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor werknemers (de leeftijd om voor dat vervroegd pensioen in aanmerking te komen, werd in dat verband opgetrokken van 60 tot 62 jaar) een bijzondere regeling getroffen voor de werknemers die in de maand december van een overgangsjaar (2013, 2014 of 2015) voldoen aan de voor dat jaar geldende leeftijds- en loopbaanvoorwaarden van het vervroegd pensioen. Normaal wordt het recht op vervroegd pensioen vastgesteld in de maand januari van het daaropvolgende jaar, maar in 2012 werd in een afwijking voorzien — bij de wet van 20 juli 2012 werd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 een § 3ter ingevoegd — om ervoor te zorgen dat voor deze werknemers de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden gelden waaraan ze voldoen in de maand december van een overgangsjaar.

Dezelfde afwijking moet evenwel ook gelden voor de werknemers die een zogenaamd lange loopbaan kunnen aantonen (de loopbaanvoorwaarde om voor die regeling in aanmerking te komen, wordt geleidelijk opgetrokken van 40 tot 42 jaar). Het voornoemde artikel 4, § 3ter, wordt derhalve door het ontworpen artikel 2 aangevuld om die lacune te verhelpen; meer bepaald wordt er in voorzien dat de werknemers die, voor de zogenaamde lange loopbaan, op 31 december 2014 of 2015 aan de leeftijds- en de loopbaanvoorwaarden voldoen, daadwerkelijk met vervroegd pensioen kunnen gaan, mits zij dat jaar de volle leeftijd van 60 jaar hebben bereikt en een loopbaan kunnen aantonen van 40 jaar in 2014, van 41 jaar in 2015, of van 42 jaar in 2016.

Voorts moet artikel 108 van de wet van 28 december 2011 zo worden aangepast dat voor de werknemers voor wie bij overeenkomst een vervroegd-pensioenregeling loopt — waarbij is voorzien in de storting van een pensioenkapitaal door de werkgever om de periode te

de leur départ jusqu'à la pension anticipée à 60 ans —, de continuer à bénéficier des conditions d'âge et de carrière en vigueur jusqu'au 31 décembre 2012 (à savoir un âge de 60 ans et une carrière de 35 ans). On vise là les travailleurs qui ont soit démissionné, avant le 1^{er} janvier 2010, au plus tôt à l'âge de 55 ans ou après une carrière de 35 ans, soit ont conclu avec leur employeur, avant cette même date, une convention de départ anticipé venant à échéance au plus tôt à l'âge de 55 ans ou après une carrière de 35 ans.

Enfin, les règles concernant le plafond salarial, au-delà duquel la rémunération annuelle (réelle, fictive ou forfaitaire) n'est plus prise en considération pour le calcul de la pension, sont adaptées. Dans le cadre de la réforme des pensions, il a été prévu pour les périodes d'inactivité assimilées à des périodes de travail que la rémunération fictive pour le calcul des droits à la pension serait limitée à la rémunération de référence visée à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 décembre 1996 (le 'droit minimum par année de carrière').

Cependant, il apparaît nécessaire d'exclure de la rémunération totale à laquelle le plafond est appliqué, cette rémunération fictive limitée afférente aux périodes d'inactivité assimilées, afin d'éviter que le travailleur dont la rémunération totale dépasse ce plafond soit favorisé par rapport au travailleur dont la rémunération totale ne dépasse pas le plafond. Le ministre renvoie sur ce point aux exemples donnés dans l'exposé des motifs.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Jeanne Nyanga-Lumbala (cdH) note tout d'abord que ces modifications ont reçu l'accord des partenaires sociaux. L'intervenante souhaite ensuite poser deux questions à caractère technique.

La modification des règles concernant le plafond salarial ne comporte-t-elle pas un risque d'effet pervers, dans la mesure où les travailleurs qui étaient au-dessus du plafond de rémunération gagneront plus, la rémunération fictive n'étant plus prise en considération, et ceux qui se trouvaient en-dessous gagneront moins, pour le même motif?

Par ailleurs, cette correction n'est-elle pas contraire à la philosophie de la réforme, dans la mesure où les travailleurs auront avantage, d'un point de vue financier, à avoir plus de jours assimilés, puisque la rémunération

overbruggen van het vertrek uit de onderneming tot de vervroegde pensionering op 60 jaar —, de leeftijds- en de loopbaanvoorwaarden die tot 31 december 2012 van kracht zijn (namelijk 60 jaar oud zijn en een loopbaan van 35 jaar hebben), blijven gelden. Het gaat hier om de werknemers die ofwel ontslag hebben genomen vóór 1 januari 2010 en toen minstens 55 jaar oud waren of een loopbaan van 35 jaar hadden, ofwel in overleg met hun werkgever vóór diezelfde datum een vervroegd-vertrekregeling hebben gesloten die ten vroegste afloopt wanneer zij 55 jaar zijn geworden of een loopbaan van 35 jaar kunnen aantonen.

Ten slotte wordt voorzien in een aanpassing van de regels met betrekking tot de loongrens, waarboven het (werkelijk, fictief of forfaitair) jaarloon niet langer meetelt voor de pensioenberekening. In het raam van de pensioenhervorming werd voor de met arbeidsperiodes gelijkgestelde periodes van inactiviteit bepaald dat het fictief loon voor de berekening van de pensioenrechten zou worden beperkt tot het referteloan als bedoeld in artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 28 december 1996 (het zogeheten "gewaarborgd minimum jaarrecht").

Om te voorkomen dat de werknemer wiens totale loon die loongrens overschrijdt, wordt bevoordeeld tegenover de werknemer wiens totale loon die grens niet overschrijdt, zou dat beperkt fictief loon voor de gelijkgestelde periodes van inactiviteit niet mogen meellen voor de berekening van het totale loon waarop de loongrens wordt toegepast. De minister verwijst terzake naar de voorbeelden die in de memorie van toelichting worden gegeven.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala (cdH) merkt allereerst op dat de sociale partners met deze wijzigingen hebben ingestemd. Vervolgens stelt de spreker twee technische vragen.

Dreigt de wijziging van de regels in verband met de loongrens geen kwalijk effect te sorteren, aangezien de werknemers die boven dat maximum uitkwamen meer zullen verdienen daar het fictief loon niet langer in aanmerking wordt genomen, terwijl degenen met een lager loon dan dat maximum om dezelfde reden minder zullen verdienen?

Is die bijsturing voorts niet in tegenspraak met de strekking van de hervorming? De werknemers zullen er immers financieel voordeel bij hebben over meer gelijkgestelde dagen te beschikken, aangezien de

de ceux-ci n'entrera plus dans le calcul du plafond financier?

Pour M. Siegfried Bracke (N-VA), le présent projet illustre de manière éclatante le caractère improvisé de la réforme des pensions en 2011, même si les modifications proposées sont sans aucun doute correctes d'un point de vue technique. Il est évident qu'à l'époque on a travaillé trop vite, dans le domaine pourtant sensible des pensions de retraite, vu qu'on est encore obligé d'apporter aujourd'hui des corrections avec effet rétroactif à des mesures transitoires ou des corrections à des corrections déjà apportées précédemment.

Le gouvernement admet lui-même implicitement, dans l'exposé des motifs (p. 6: "*Cette volonté des partenaires sociaux n'a pas été traduite clairement...*"), que les partenaires sociaux ont en fait été court-circuités, et ose même en tirer argument pour étayer la nécessité des corrections techniques présentées aujourd'hui. Cette manière de procéder, qu'on peut qualifier de bricolage, n'est pas correcte, ce qui justifie l'abstention du groupe auquel appartient l'orateur.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen) se joint à M. Bracke dans sa critique du trajet fort peu glorieux qu'a connu la réforme des pensions en 2011: un passage à la hussarde, les partenaires sociaux court-circuités, le Parlement mis devant le fait accompli, pour, au final, en arriver à devoir apporter des corrections techniques qui s'accumulent année après année.

Deux aspects du projet retiennent plus particulièrement l'attention de l'intervenante.

En ce qui concerne la pension anticipée, on ne peut évidemment que se féliciter que les mesures transitoires pour les carrières en cours soient complétées. Par contre, la modification des règles applicables au plafond salarial vise une fois de plus les personnes qui comptent le plus de périodes assimilées, c'est-à-dire les travailleurs qui connaissent des interruptions de carrière fréquentes, en l'occurrence les femmes. Or, on sait que les pensions des femmes sont, en moyenne, déjà très inférieures à celles des hommes. Puisque le gouvernement a pris des engagements en matière de *gender mainstreaming*, on aurait aimé que l'impact de la mesure soit évalué quant à ses implications dans le domaine du genre.

Enfin, l'oratrice souhaite savoir si cette mesure relative au plafond salarial aura un impact sur les personnes travaillant à temps partiel, parmi lesquelles les femmes sont également surreprésentées.

vergoeding voor die dagen niet langer zal meetellen voor de berekening van de financiële bovengrens.

Volgens de heer Siegfried Bracke (N-VA) is dit wetsontwerp een flagrant voorbeeld van de improvisatie waarmee de pensioenhervorming in 2011 werd doorgevoerd, al zijn de ontworpen wijzigingen uit technisch oogpunt ongetwijfeld correct. Het ligt voor de hand dat toentertijd te snel te werk is gegaan in de nochtans kiese aangelegenheid van de rustpensioenen, want eens te meer moeten met terugwerking verbeteringen worden aangebracht aan overgangsmaatregelen en aan reeds voordien aangebrachte correcties.

Impliciet geeft de regering in de memorie van toelichting zelf toe dat de sociale partners in feite buitenspel werden gezet ("Deze wil van de sociale partners is niet duidelijk tot uiting gekomen (...)", DOC 53 2823/001, p. 6). De regering durft dat zelfs als argument te hanteren ter staving van de noodzaak van de thans voorgestelde technische verbeteringen. Die aanpak, die als knoeiwerk mag worden bestempeld, is fout. Zulks verantwoordt de onthouding door de fractie waartoe de spreker behoort.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen) treedt de heer Bracke bij in zijn kritiek dat de pensioenhervorming in 2011 een allesbehalve luisterrijk traject heeft afgelegd: die hervorming werd overhaast doorgeduwd, de sociale partners werden buitenspel gezet, het Parlement werd voor voldongen feiten gesteld en uiteindelijk stapelen de aan te brengen technische verbeteringen zich jaar na jaar op.

De spreekster gaat in op twee specifieke aspecten van het wetsontwerp.

In verband met het vervroegd pensioen valt vanzelfsprekend alleen maar toe te juichen dat de overgangsmaatregelen voor de nog aan de gang zijnde loopbanen worden aangevuld. De wijziging van de regels inzake loongrens heeft daarentegen eens te meer betrekking op de mensen met de meeste gelijkgestelde perioden, dat wil zeggen de werknemers met frequente loopbaanonderbrekingen, en dan zeker de vrouwen. Het is echter bekend dat de pensioenen van de vrouwen gemiddeld nu al veel lager liggen dan die van de mannen. Aangezien de regering verbintenissen heeft aangegaan inzake *gender mainstreaming*, is het aangewezen dat de genderweerslag van de maatregel wordt geëvalueerd.

Tot slot wenst de spreekster te weten of deze loongrensmaatregel een weerslag zal hebben voor de deeltijdwerkers, onder wie ook weer de vrouwen oververtegenwoordigd zijn.

Mme Sonja Becq (CD&V) tient à souligner que le projet apporte des corrections utiles dans une matière complexe. L'intervenante peut comprendre le sentiment mitigé de certains membres, mais il est bon que la clarté soit faite sur nombre de mécanismes, comme la 'règle du mois de décembre' (*decemberregeling*) pour les pensions anticipées, le régime transitoire en cas de versement d'un capital pension suite à un départ conventionnel anticipé ou les périodes à prendre en compte dans le calcul du plafond salarial. Par ailleurs, il faut noter que la précision apportée à la règle sur le plafond se situe dans le prolongement de l'accord de gouvernement.

Le ministre comprend les reproches, exprimés notamment par M. Bracke, concernant l'adoption très rapide de la loi sur la réforme des pensions en 2011, mais tient à préciser, d'une part, que le gouvernement, à l'époque, a à raison estimé qu'il fallait rapidement engranger des résultats tangibles pour faire face aux défis du vieillissement, et, d'autre part, que les imperfections dont souffre la réforme concernent un nombre limité de situations très spécifiques et qu'elles ont à l'époque échappé à tout le monde: le cabinet, l'administration, et même les partenaires sociaux; la mesure en faveur des travailleurs bénéficiant par contrat d'un régime de prépension dans le cadre duquel est prévu le versement, par l'employeur, d'un capital pension destiné à couvrir la période entre le départ de l'entreprise et la pension anticipée à 60 ans, à titre d'exemple, ne concernerait que quelques dizaines de cas.

En réponse à la question de Mme Genot concernant l'application de la nouvelle règle de calcul du plafond salarial, le ministre précise qu'elle ne concerne que les emplois de fin de carrière. On ne touche pas, par exemple, aux congés pour soins palliatifs ni aux congés parentaux, ni aux temps partiel (en ce compris les crédits-temps à 4/5), et la mesure ne modifie pas la définition des périodes assimilées. La modification du mode de calcul du plafond salarial (pour 2012, il s'agit d'un montant de 51 092,44 €) revient à ce que ce plafond ne s'appliquera plus désormais qu'aux périodes pendant lesquelles on aura travaillé. De la sorte, on vise en réalité à ne pas accorder un avantage excessif aux salariés les mieux rémunérés.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) wijst erop dat het wetsontwerp voor nuttige correcties zorgt in een complexe aangelegenheid. De spreekster kan begrijpen dat sommige leden er gemengde gevoelens over hebben, maar het is goed dat voor duidelijkheid wordt gezorgd in verband met een hele reeks van mechanismen, zoals de decemberregeling voor de vervroegde uitredingen, de overgangsregeling in geval van storting van een pensioenkapitaal bij een bij overeenkomst geregeld vervroegd vertrek, of nog de perioden die voor de berekening van de loongrens in aanmerking moeten worden genomen. Voorts zij opgemerkt dat de precisering in verband met de bovengrensregel in het verlengde ligt van het regeerakkoord.

De minister begrijpt de verwijten van onder meer de heer Bracke in verband met de zeer snelle goedkeuring van de wet inzake de pensioenhervorming in 2011. Hij wenst echter te preciseren dat de regering toen terecht heeft geoordeeld dat snel tastbare resultaten moesten worden gehaald om het hoofd te bieden aan de uitdagingen van de vergrijzing; bovendien slaan de onvolkomenheden van de hervorming op een beperkt aantal zeer specifieke situaties die destijds iedereen zijn ontgaan: het kabinet, de administratie en zelfs de sociale partners — zo zou de maatregel ten behoeve van de werknemers voor wie bij overeenkomst een vervroegd-pensioenregeling loopt waarbij is voorzien in de storting van een pensioenkapitaal door de werkgever om de periode te overbruggen van het vertrek uit de onderneming tot de vervroegde pensionering op 60 jaar maar enkele tientallen gevallen betreffen.

Als antwoord op de vraag van mevrouw Genot in verband met de toepassing van de nieuwe regel om de loongrens te berekenen, geeft de minister aan dat die alleen op de landingsbanen. Er wordt bijvoorbeeld niet geraakt aan het palliatief verlof of het ouderschapsverlof, noch aan de deeltijdwerkregeling (inclusief het 4/5-tijdscrediet), en de maatregel verandert niets aan de definitie van de gelijkgestelde periodes. De wijziging van de berekening van de loongrens (voor 2012 gaat het om een bedrag van 51 092,44 euro) komt erop neer dat die grens voortaan alleen nog zal gelden voor de periodes waarin men heeft gewerkt. Het doel is in feite geen overdreven groot voordeel te geven aan de best betaalde werknemers.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES**Article 1^{er}**

Cet article définit la base constitutionnelle de compétence.

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 5

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés successivement par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 6 à 8

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés successivement par 10 voix contre une, et 3 abstentions.

IV. — VOTE SUR L'ENSEMBLE

Le projet de loi, y compris un certain nombre de corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté par 10 voix contre 4.

Le rapporteur,

Meryame KITIR

Le président,

Yvan MAYEUR

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (art. 78, 2, du Règlement de la Chambre):

— en application de l'article 105 de la Constitution: néant;

— en application de l'article 108 de la Constitution: article 3.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN**Artikel 1**

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke bevoegdheidsbasis.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 6 tot 8

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

IV. — STEMMING OVER HET GEHEEL

Het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige correcties, wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

De rapporteur,

Meryame KITIR

De voorzitter,

Yvan MAYEUR

Lijst van de bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (artikel 78.2 van het Reglement van de Kamer):

— met toepassing van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;

— met toepassing van artikel 108 van de Grondwet: artikel 3.